



Sitio web global
www.icann.org



Sitio web regional
www.icannlac.org



Feedback



EDITORIAL



Sally Costerton, Asesora Sénior del Presidente y Vicepresidente Sénior de Participación Global de Partes Interesadas, asiste a la inauguración del CEI LAC (Centro de Emprendimiento e Internet) en LAC (Latinoamérica y el Caribe), el 12 de noviembre en Asunción, Paraguay.

Estoy encantada de escribir el editorial de este mes después de mi reciente visita a su región.

En primer lugar, permítanme decirles que me asombran las increíbles sinergias que han logrado construir, lo cual ha permitido el lanzamiento del Centro de Emprendimiento e Internet en América Latina y el Caribe (CEI LAC) en Asunción, Paraguay. Agradecemos especialmente a nuestros asociados de la *Secretaría Nacional de Tecnologías de la Información y Comunicación* (SENATICs) y a la Asociación de Dominios de Alto Nivel de Latinoamérica y el Caribe (LACTLD) por su participación, su liderazgo y su visión. Muchas cosas interesantes están sucediendo en esta parte del mundo que no serían posibles sin el arduo trabajo de la comunidad regional de Internet. Como mencioné durante la apertura de esta iniciativa, estoy segura de que este centro aumentará el conocimiento sobre las oportunidades que puede traer para la región. Internet es un catalizador de oportunidades, y el CEI LAC fomentará eso.

También fue emocionante poder visitar la *Casa de Internet* en Montevideo, Uruguay, el centro nodal donde se encuentra nuestro centro de participación de LAC y sede del Registro de Direcciones de Internet para América Latina y el Caribe (LACNIC) y muchas otras organizaciones de Internet en la región. Esto es único en el mundo, y creo que es una visita obligada para todos en nuestra comunidad. Me gustaría agradecer a todas las organizaciones de la Casa, por su conocida hospitalidad. ¡Espero regresar pronto!



HISTORIA PRINCIPAL



Ve la entrevista de cierre de la ICANN57

Al final de la reciente reunión pública ICANN57 realizada en Hyderabad, India, Liana Teo, Encargada de Comunicaciones de la ICANN para Asia Pacífico, se sentó con Stephen Crocker, Presidente de la Junta Directiva, y con Göran Marby, Presidente y Director Ejecutivo de la y CEO. Crocker y Marby miraron hacia atrás el evento de siete días que mostró el trabajo de la ICANN a una amplia audiencia global.

[¡Escucha lo que dijeron!](#)



NOVEDADES DE LA ICANN



We Want Your Feedback!
Complete our two ICANN57 surveys.

¡Responda a las encuestas de la ICANN57!

Cuéntenos que pensó acerca de la ICANN57, a través de responder a las [encuestas de la ICANN57](#). Su retroalimentación es importante para nosotros: nos ayuda a mejorar las reuniones futuras.

Convocatoria a voluntarios

Los invitamos a postularse para la revisión de los Servicios de Directorio de Registración (RDS) - también conocidos como WHOIS.

¿La ICANN cumplió con su compromiso de garantizar la exactitud y el cumplimiento de WHOIS?

Los invitamos a sumarse al Equipo de Revisión de la ICANN que analizará WHOIS y formulará recomendaciones para incrementar su efectividad. Haciendo clic [aquí](#) podrán acceder a información sobre presentación de postulaciones y expectativas en relación al grupo.

¿Se perdió la llamada trimestral de las partes interesadas más recientes?

El 18 de octubre, la ICANN celebró su llamada trimestral de las partes interesadas correspondiente al trimestre que finalizó el día 30 de septiembre. De acuerdo con el nuevo formato, la llamada destacó a la región de Asia Pacífico. Este nuevo enfoque (que incluye un tiempo de inicio amigable a una región) fomenta una mayor participación y compromiso local. Si no pudo asistir, puede acceder a los [materiales de presentación y grabaciones](#).



Los participantes de Governance Primer -
Montevideo, Uruguay



Los participantes de Governance Primer - Buenos
Aires, Argentina

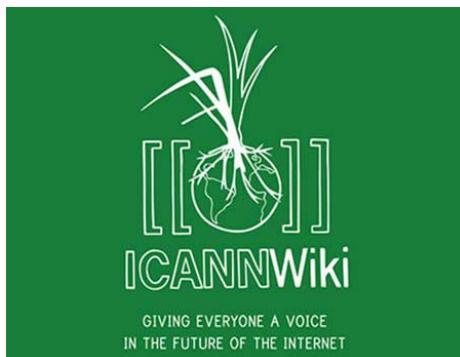
Governance Primer llega al Río de la Plata por Agustina Callegari (Argentina)

"Governance Primer es un curso dirigido por jóvenes, libre y abierto, sobre la gobernanza de Internet que intenta explicar el tema a cualquiera que esté interesado, independientemente de sus antecedentes, sea un adolescente de pregrado o un abuelo ingeniero eléctrico", dice Mark Datysgeld, Fundador de Governance Primer.

Governance Primer es una creación de Mark Datysgeld, participante del Programa NextGen de la ICANN (Corporación para la Asignación de Nombres y Números en Internet), que fue desarrollada con otros jóvenes líderes de los programas de NextGen y de Becarios de la ICANN. Después de dos cursos exitosos en São Paulo, Brasil, en la Pontificia Universidad Católica de São Paulo (PUC-SP), en el mes de octubre el curso fue llevado a Buenos Aires, Argentina, a la Universidad Torcuato Di Tella, así como a Montevideo, Uruguay, a ObservaTIC (Universidad de la República). La ICANN patrocinó todos los cursos.

La experiencia brasileña fue un éxito, con más de 60 participantes, y la retroalimentación mostró que el curso estuvo bien encaminado. El siguiente curso en Buenos Aires también obtuvo números impresionantes en todas las categorías medibles. Por otro lado, el curso de Montevideo fue dirigido a un público más pequeño de hasta 30 personas, lo cual permitió una experiencia más interactiva, con discusiones abiertas y juegos de rol.

Governance Primer está en la región para quedarse. ¡Esperamos ver más cursos el próximo año!



Logo de ICANNWiki: *Dándole una voz
a todos en el futuro de Internet*

Se lanzó ICANNWiki en español para la Comunidad de LAC

Durante más de diez años, ICANNWiki ha sido un gran recurso para la comunidad de la ICANN. Este año pasado, expandimos nuestra presencia a otros idiomas y regiones. Este verano pasado, lanzamos **ICANNWiki en español** el cual, lentamente, ha estado creciendo y desarrollándose con artículos de alta calidad.

Como todas nuestras otras iniciativas, el ICANNWiki español es un esfuerzo liderado por la comunidad. Para construirlo como un recurso integral para la región de LAC, necesitaremos trabajar todos juntos para contribuir con el contenido y para difundirlo. Para lanzar esta iniciativa, nos asociamos con *Dominios*

Latinoamérica y la Escuela del Sur sobre Gobernanza de Internet. Ahora estamos tratando de involucrar a la comunidad en general.

Estamos planeando más actividades de alcance para el próximo año y podríamos utilizar su ayuda. Si le interesa colaborar con nosotros, o contribuir o traducir contenidos, visite **ICANNWiki en español** o póngase en contacto con Dustin Phillips (dustin@icannwiki.com), Jackie Treiber (jackie@icannwiki.com) y Anahi Menendez (anahitxt@gmail.com).



Abre el primer Centro de Emprendimiento e Internet (CEI LAC) en América Latina

El día 12 de octubre se lanzó la apertura del primer Centro de Emprendimiento e Internet en América Latina y el Caribe (CEI LAC) en la ciudad de Asunción, Paraguay. Este es el segundo centro mundial, el primero está en Egipto. Esta apertura es una iniciativa conjunta de la ICANN, SENATICS y LACTLD.

El evento inaugural tuvo lugar en la sede local de SENATICS, donde se ubica el centro. Comenzó con los discursos de Sally Costerton, Asesora Sénior del Presidente y Vicepresidente Sénior de Participación Global de Partes Interesadas de la ICANN; Andrés Piazza, Gerente General de LACTLD; y del Ministro David Ocampos, Nicolas Caballero y Leticia Romero de SENATICS.

"Estamos seguros de que el CEI LAC representa un hito importante para América Latina y el Caribe y que traerá nuevas oportunidades para fortalecer el sector", expresó Rodrigo de la Parra, Vicepresidente de LAC de la ICANN, en declaraciones a los periodistas.

Después de la ceremonia de inauguración, Michele Neylon de Blacknight Solution y Leon Sanchez de Fulton & Fulton SC llevaron a cabo el primer curso de formación sobre el Sistema de Nombres de Dominio (DNS) denominado "Industria del DNS: Negocios, Comercialización, Operaciones y Aspectos Legales". El curso atrajo a 25 estudiantes de 10 países de LAC.

Aprenda y conozca más acerca de **CEI LAC** (incluso puede acceder a los videos completos del curso de capacitación).



Graduados del primer curso del CEI en LAC

LAC-i- Roadshow, edición del Caribe 2016

El Grupo de Operadores de Redes del Caribe (**CaribNOG**) y la ICANN celebraron CaribNOG12 y la edición Caribe 2016 del LAC-i-Roadshow, en Philipsburg, Isla de San Martín, del 24 al 26 de octubre. CaribNOG se unió a LACNIC, la Sociedad de Internet y a la autoridad de telecomunicaciones Bureau Telecommunications and Post Sint Maarten para celebrar la "Semana de Internet en la Isla de San Martín". La semana comenzó con los eventos CaribNOG 12 y el LAC-i-Roadshow, seguido por "**Isla de San Martín en Movimiento**" del 27 al 28 de octubre de 2016.

Los tres eventos se dirigieron conjuntamente a los políticos y funcionarios gubernamentales, reguladores, profesionales de TI (Tecnología de la Información), estudiantes universitarios, periodistas y blogueros de tecnología. La gama de temas incluyó computación en la nube, entrega de contenido y colegas, gestión de las redes del Protocolo de Internet (IP), Protocolo de Internet versión 6 (IPv6), Extensiones de Seguridad del Sistema de Nombres de Dominio (DNSSEC), Puntos de Intercambio de Internet, Recursos de Infraestructura de Clave Pública (RPKI) y seguridad informática.

* El LAC-i-Roadshow es parte de la Estrategia de LAC, que fue desarrollada por diversos grupos de partes interesadas de la región de América Latina y el Caribe representados en la ICANN. El objetivo es aumentar la concientización en toda la región sobre los temas clave relacionados con la infraestructura crítica del DNS.



Comunicado del Comité Asesor Gubernamental pronunciado en la ICANN57

El Comunicado del Comité Asesor Gubernamental (GAC) pronunciado en la ICANN57 está disponible para revisión en <https://www.icann.org/en/system/files/correspondence/gac-to-icann-08nov16-en.pdf>. La ICANN recibe aportes de los gobiernos a través del GAC. Su rol fundamental es asesorar a la ICANN sobre cuestiones de política pública, especialmente allí donde pueda haber una interacción entre las actividades o políticas de la ICANN y las leyes nacionales o acuerdos internacionales. El GAC se reúne tres veces al año, coincidiendo con las reuniones públicas de la ICANN, donde se discuten los

El Consejo de la GNSO aprueba el marco propuesto para los futuros Grupos de Trabajo Intercomunitario

Hasta ahora, los grupos de trabajo intercomunitarios (CCWG) se han formado sobre una base ad hoc, sin un marco coherente de los principios operativos subyacentes que tengan en cuenta los diferentes métodos de trabajo de las diversas Organizaciones de Apoyo y los diversos Comités Asesores. En marzo de 2014, el Consejo de la Organización de Apoyo para Nombres de Dominio con Código de País (ccNSO) y el Consejo de la Organización de Apoyo para Nombres Genéricos (GNSO) **aprobaron la carta orgánica** para un CCWG que desarrolle un marco para futuros CCWG. El marco propuesto identifica los principios fundamentales y pasos del proceso a ser considerados durante cada fase del ciclo de vida de un CCWG (inicio, conformación, operación, toma de decisiones, cierre y post cierre). El día 19 de septiembre de 2016, el CCWG presentó su marco propuesto a los Consejos de la ccNSO y la GNSO. El Consejo de la GNSO **aprobó el marco propuesto** en su reunión del 13 de octubre de 2016.

Grupo de Trabajo sobre el Panel de revisión extendida de similitudes entre cadenas de caracteres (EPSRP) - Informe Final

En junio de 2015, la Junta Directiva de la ICANN (Corporación para la Asignación de Nombres y Números en Internet) solicitó que la Organización de Apoyo para Nombres de Dominio con Código de País (ccNSO) - en consulta con otras partes interesadas, entre ellas el Comité Asesor Gubernamental (GAC) y el Comité Asesor de Seguridad y Estabilidad (SSAC) - brinde orientación adicional respecto a - y el perfeccionamiento de - la metodología para el proceso de revisión de similitudes entre segundas cadenas de caracteres. Esto incluye la interpretación de recomendaciones divididas, que se aplicarán a los casos pertinentes, actuales y posteriores del Proceso Acelerado de Dominios de Alto Nivel Internacionalizados con Código de País (IDN ccTLD), y que también informarán a la política propuesta para la selección de las cadenas de caracteres de los IDN ccTLD. En octubre de 2015, la ccNSO estableció un grupo de trabajo conformado por participantes de la comunidad de ccTLD (Dominios de Alto Nivel con Código de País) y del GAC.

En julio de 2016, el **Grupo de Trabajo sobre EPSRP** buscó retroalimentación a través de un **procedimiento de comentario público** sobre su propuesta de pautas para la metodología en el proceso de revisión de similitudes entre segundas cadenas de caracteres, incluso respecto a la interpretación de una recomendación dividida. La retroalimentación recibida durante el procedimiento de comentario público incluyó una **declaración del Comité Asesor At-Large**, **aportes de Verisign** y una **declaración del SSAC**. El GAC presentó sus **comentarios** en una etapa posterior. La ccNSO **discutió el Informe Final** en su reunión realizada durante la ICANN57.



NOVEDADES DE LA DIVISIÓN GLOBAL DE DOMINIOS (GDD)



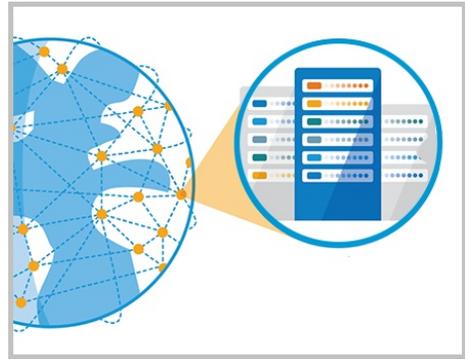
Comienzan las operaciones de Traspaso de la Clave para la firma de la llave de la zona raíz

El 27 de octubre de 2016, la ICANN (Corporación para la Asignación de Nombres y Números en Internet) creó una nueva clave para la firma de la llave de la zona raíz (KSK). Este nuevo par de claves criptográficas pública/privada fue realizado durante la Ceremonia trimestral de KSK de la Raíz en nuestra instalación en la cual se administra la clave en Culpeper, Virginia. Con la generación de esta clave, la fase operativa inicial del primer traspaso de la KSK de la raíz - el proceso de cambiar la "clave maestra" del Sistema de Nombres de Dominio (DNS) -, ha comenzado. Los operadores de redes, los proveedores de

servicios de Internet y aquellos que han habilitado la validación de las DNSSEC (Extensiones de Seguridad del Sistema de Nombres de Dominio) deberán actualizar sus sistemas con la nueva KSK de la raíz, una vez que ésta haya sido publicada en julio de 2017. Para conocer más acerca de este tema, visite la **[página web de traspaso de la KSK](#)**.

Disponible para comentarios - Resultados del estudio del Programa de Nuevos gTLD

Las revisiones del Programa de Nuevos gTLD están actualmente en marcha para evaluar si se están cumpliendo los objetivos del programa. En octubre, la ICANN publicó dos nuevos informes que alimentarán las siguientes revisiones:



- "Fase II de la Evaluación de los efectos competitivos asociados con el Programa de Nuevos gTLD", que explora si el programa ha afectado a la competencia en el mercado de nombres de dominio. [Lea la versión preliminar del informe o presente un comentario.](#)
- "Análisis continuo basado en datos de estabilidad del Sistema del Servidor Raíz", que ayudará a la comunidad de Internet a determinar la necesidad de pasos adicionales para salvaguardar la seguridad de la zona de la raíz y la estabilidad. [Lea la versión preliminar del informe o presente un comentario.](#)



Nombres de Dominio Internacionalizados: Desarrollo de las Reglas para la Generación de Etiquetas para la Zona Raíz

En octubre, la comunidad de la escritura Lao finalizó su propuesta de las Reglas para la Generación de Etiquetas (LGR) de la zona raíz. La propuesta es la quinta en finalizarse - después de las reglas de escritura árabe, armenio, georgiano y khmer -, y ahora está disponible para [comentarios públicos](#). Además, la ICANN anunció la conformación de un Panel de Generación para desarrollar las LGR para la escritura griega.

Las LGR de la zona raíz determinan los [Nombres de Dominio Internacionalizados](#) (IDN) válidos y sus variantes en muchos idiomas y escrituras del mundo. Los Nombres de Dominio Internacionalizados incluyen caracteres no ASCII a partir de escrituras tales como el árabe.



NUEVOS GTLDS DELEGADOS

Se delegaron ocho nuevos gTLD en octubre de 2016

[Consulte la lista completa aquí.](#)

.NEWHOLLAND

.BASEBALL

.CASEIH

.CASE

.IVECO

.VOLVO

.BASKETBALL

.RADIO



CONOZCA A SU COMUNIDAD DE LA ICANN

Nicolas Caballero es Ingeniero en Sistemas, con muchas especialidades de las universidades de Corea, Japón y España. Se especializa en gobierno electrónico, aplicaciones digitales, sistemas digitales de alerta temprana, ingeniería espacial y



Nicolas G. Caballero, Director
Ejecutivo de CEI LAC

gestión de proyectos satelitales.

Caballero es el representante del Comité Asesor Gubernamental (GAC) de Paraguay, fundador y primer Presidente de la Delegación de la Sociedad de Internet en Paraguay, y coordinador de los tres primeros Foros nacionales de Gobernanza de Internet en Paraguay (2014, 2015, 2016).

En octubre de 2016, Caballero se convirtió en el fundador y Director Ejecutivo de **CEI LAC**, el Centro de Emprendimiento e Internet de América Latina y el Caribe. Este centro es una iniciativa del Plan Estratégico de LAC preparado por y para la comunidad de LAC de la ICANN.



DESTACADOS DE MEDIOS

ESPAÑOL

[Nombre de dominio para el desarrollo](#)

[CEI LAC: Todo sobre el segundo Centro de Internet del Mundo](#)

[Entrenan a utilizar Internet para emprender y crear oportunidades](#)

[ICANN: En búsqueda de iniciativas digitales](#)

[Emprendedores regionales del mundo podrán capacitar en el primer Centro de Emprendimiento e Internet](#)

[Inauguran en Paraguay segundo Centro de Internet del Mundo](#)

[Se inauguró el primer Centro de Emprendimiento e Internet para América Latina y el Caribe](#)



PRÓXIMOS EVENTOS

[Centro nodal remoto de la ICANN57 y cursillo sobre la estructura y gobernanza de Internet - Por detrás da Rede, 7-8 de noviembre, São Paulo, Brasil](#)

[Hackathon \(competencia de programadores de software\) Regional de CEABAD - Centro de Estudios Especializados en Banda Ancha para de Desarrollo \(CEABAD\), 15-17 de noviembre, Managua, Nicaragua](#)

[Internet Recorre \(IR\) - Centro de Información de Redes de Argentina \(NIC-AR\), 21-22 de noviembre, Córdoba, Argentina](#)

LAC-i-Roadshow edición Sudamérica 2016, 29 de noviembre, Buenos Aires, Argentina (próximamente más información en icannlac.org)

[COM/CITEL - Reunión del Comité Ejecutivo de la Comisión Interamericana de Telecomunicaciones \(CITEL\), 29 de noviembre al 2 de diciembre, Punta Cana, República Dominicana](#)

[Foro de Gobernanza de Internet, 6- 9 de diciembre, Guadalajara, México](#)

CENTRO DE RELACIONAMIENTO DE LA ICANN PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Casa de Internet de Latinoamérica y el Caribe
Rambla República de México 6125
Montevideo, 11400
Uruguay



LA ICANN EN EL MUNDO

● Oficinas nodales

Los Ángeles
Estambul
Singapur

⊙ Centros de relacionamiento

Bruselas
Pekín
Montevideo
Nairobi
Ginebra
Seúl
Washington



Para acceder a las direcciones e información de contacto, los invitamos a visitar: icann.org/contact



Twitter English



Twitter French



Twitter Portuguese



Twitter Spanish



Scoop.it Portuguese



Scoop.it Spanish



Facebook



Flickr



LinkedIn



Slideshare



Soundcloud



Youtube